



Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2007/L. 27  
10 December 2007

ARABIC  
Original: ENGLISH

## الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ  
الدورة السابعة والعشرون  
بالي، ٣-١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

البند ٨(ب) من جدول الأعمال  
بناء القدرات بموجب الاتفاقية  
بناء القدرات للبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية

### بناء القدرات للبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية

#### مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

- ١- أكدت الهيئة الفرعية للتنفيذ من جديد أهمية بناء القدرات للبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية كعنصر حاسم الأهمية في تنفيذ الاتفاقية.
- ٢- ورحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ بالتقرير الذي أعدته الأمانة عن تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية<sup>(١)</sup>، ونظرت فيه، كما رحبت بالمعلومات التي قدمتها الأطراف والمنظمات غير الحكومية<sup>(٢)</sup> ونظرت فيها.
- ٣- ورحبت الهيئة الفرعية للتنفيذ أيضاً بالتقدم الكبير الذي أحرزته الأطراف ومختلف المنظمات في مجال بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية.

(١) FCCC/SBI/2007/18.

(٢) FCCC/CP/2007/3 و FCCC/SBI/2007/Misc.9.

٤ - ولاحظت الهيئة الفرعية للتنفيذ أن نطاق الاحتياجات المدرجة في إطار بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية<sup>(٣)</sup> لا يزال ملائماً، وأن الحاجة إلى تحسين أنشطة الإبلاغ ومنهجيات تقدير آثار السياسات والتدابير بالغة الأهمية للبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية. فضلاً عن ذلك، لاحظت أن تحسين قدرة المفاوضين في مجال تغير المناخ والجهود الرامية إلى الاستمرار في بناء قدرة العناصر الفاعلة الرئيسية الأخرى على المستوى القطري (مثل صناع القرار والموظفين الحكوميين، والمجتمع العلمي، ووسائل الإعلام، والمربين) يمكن أن تساعد في مواصلة دعم القدرات في هذه البلدان.

٥ - ولاحظت الهيئة الفرعية للتنفيذ كذلك أن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لا تزال تحتاج إلى الدعم وشجعت الكيانات القادرة على الاستمرار في دعم أنشطة بناء القدرات في هذه البلدان على أن تفعل ذلك، وفقاً للمقرر ٣/م أ-٧، وعلى أن تستمر في تحسين إتاحة المعلومات المتعلقة بإمكانيات الدعم التقني والمالي لبناء القدرات. وستشمل هذه الكيانات مرفق البيئة العالمية؛ والأطراف، ولا سيما الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية (أطراف المرفق الثاني)؛ والوكالات المتعددة الأطراف والثنائية والمنظمات الدولية الأخرى.

٦ - وقررت الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تستعرض حالة تنفيذ المقرر ٣/م أ-٧ في الدورة السادسة والثلاثين للهيئة، مع الاستفادة بالمعلومات المشار إليها في الفقرة ٢ أعلاه؛ والمعلومات المقدمة من الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية وأطراف المرفق الثاني في بلاغاتها الوطنية؛ والمعلومات التي سيقدمها مرفق البيئة العالمية ووكالاته المشرفة على التنفيذ، والوكالات المتعددة الأطراف والثنائية والمنظمات الدولية الأخرى.

٧ - ودعت الهيئة الفرعية للتنفيذ الأطراف والمنظمات المعنية المشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه شباط/فبراير ٢٠١٢، معلومات عن كيفية قيامها بتنفيذ أنشطة بناء القدرات في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السادسة والثلاثين.

٨ - وطلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى الأمانة أن تعد تقريراً تجميعياً وتوليفياً بشأن المعلومات المقدمة من الأطراف والمنظمات المعنية المشار إليها في الفقرة ٧ أعلاه وأن تتيح التقرير لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السادسة والثلاثين.

-----